

Supernatural
AMBIENT VERB

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers: Harman Signal Processing
Adresse des Herstellers: 8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA

Dieses Produkt wurde in Bezug auf die Richtlinie 2005/32/EG und EG-Verordnung 1275/2008 vom 17. Dezember 2008 als professionelles Audiogerät entworfen, produziert und klassifiziert und ist daher von dieser Richtlinie befreit.

erklärt hiermit, dass das Produkt:

Produktname: Supernatural
Produktoption: Alle (erfordert einen Klasse-II-Netzadapter, der den Anforderungen von EN60065, EN60742 oder gleichwertig entspricht)

Rex C. Reed
Director, Engineering
Signal Processing
8760 S. Sandy Parkway
Sandy, Utah 84070, USA
Datum: 25. Juni 2012

sich nach folgenden Produktspezifikationen richtet:

Sicherheit: IEC 60065 -01+Amd I
EMV: EN 55022:2006
EN 55024:1998
FCC Teil 15

Europäischer Kontakt: Ihre DigiTech-Verkaufsniederlassung und das Servicebüro oder auch

Harman Signal Processing
8760 South Sandy Parkway
Sandy, Utah
84070, USA
Tel.: (801) 566-8800
Fax: (801) 568-7583

Ergänzende Informationen:

Das Produkt erfüllt die Anforderungen der folgenden Richtlinien:

Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG
EMV-Richtlinie 2004/108/EG
RoHS-Richtlinie 2002/95/EG
WEEE-Richtlinie 2002/96/EG
Richtlinie 2005/32/EG und EG-Verordnung 278/2009



Entsorgen Sie das Gerät nicht im Haushaltsmüll. Elektronischer Müll ist getrennt in Übereinstimmung mit der entsprechenden Gesetzgebung zu entsorgen. Dies beinhaltet korrekte Entsorgung, Abholung und Recycling.

Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten Elektrogeräte kostenfrei an dafür geeigneten Sammelstellen oder beim Elektrofachhändler abgeben (nur beim Kauf eines Neugeräts).

In Ländern, die nicht in vorstehender Liste erwähnt wurden, informieren Sie sich bei Ihrer lokalen Entsorgungsbehörde, wie Sie Elektromüll ordnungsgemäß entsorgen können.

Damit stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt korrekt behandelt und recycelt wird, und verhindern negative Folgen für die Umwelt oder Gesundheitsschäden.

ELEKTROMAGNETISCHE VERTRÄGLICHKEIT

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen von Part 15 der FCC-Richtlinien und den Gerätemerkmalen in der Konformitätserklärung. Der Betrieb hängt von den folgenden zwei Bedingungen ab:

- Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen bewirken und
- muss jegliche empfangene Interferenz akzeptieren, einschließlich der Interferenzen, die aus ungewolltem Betrieb entstehen können.

Der Betrieb dieses Geräts im Bereich von starken elektromagnetischen Feldern sollte vermieden werden.

- Benutzen Sie ausschließlich abgeschirmte Kabel.

WARNUNG:

Zu Ihrem Schutz lesen Sie bitte Folgendes:

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Anleitung.
2. Bewahren Sie die Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
5. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes Tuch.
6. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden. Beachten Sie beim Installieren die Anweisungen des Herstellers.
7. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärker), die Wärme erzeugen.
8. Stellen Sie sicher, dass niemand auf das Kabel tritt oder es nicht geknickt wird, insbesondere an der Verbindung zum Stecker, an Ecken oder an der Stelle, an der das Kabel aus dem Gerät tritt.
9. Ziehen Sie bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.
10. Die Bauteile im Geräteinnern können nicht vom Anwender gewartet werden. Alle Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen. Wartungsarbeiten sind in den folgenden Fällen notwendig: wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn ein Elektrokabel oder ein Stecker beschädigt wurde, wenn Flüssigkeiten verschüttet wurden oder ein Gegenstand in das Gerät gefallen ist, wenn das Gerät im Regen gestanden hat oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallengelassen wurde.
11. **WARNUNG:** Um das Risiko von Feuer und Stromschlägen zu vermindern, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.
12. Beachten Sie die Hinweise auf dem Gerät, einschließlich der unteren Abdeckung, sowie andere Kennzeichnungen und sachdienliche Hinweise.

GARANTIE:

DigiTech® ist sehr stolz auf seine Produkte und gewährt auf jedes Produkt die folgende Garantie:

1. Bitte registrieren Sie sich online auf www.digitech.com innerhalb von zehn Tagen ab dem Kauf Ihres Produkts, um diese Garantie zu validieren. Diese Garantie ist nur in den Vereinigten Staaten von Amerika gültig.
2. DigiTech gewährleistet, dass dieses Produkt bei seinem Neukauf von einem zugelassenen DigiTech-Händler in den USA und seiner ausschließlichen Verwendung in den USA unter normalen Gebrauchs- und Wartungsbedingungen frei von Materialmängeln ist und keinerlei mangelhafte Arbeitsqualität aufweist. Diese Garantie tritt nur auf den ursprünglichen Käufer zu und ist nicht übertragbar.
3. Die Haftung von DigiTech im Rahmen dieser Garantie ist auf Reparatur oder Austausch nachweislich mangelhafter Materialien beschränkt vorausgesetzt, dass das Produkt MIT RÜCKSENDEGENEHMIGUNG an DigiTech eingeschickt wird, wobei alle Teile und der gesamte Arbeitsaufwand über einen Zeitraum von bis zu einem Jahr gewährleistet sind. (Falls Sie das Produkt jedoch auf unserer Webseite ordnungsgemäß registrieren lassen, wird diese Garantie auf einen Zeitraum von sechs Jahren verlängert.) Rufen Sie DigiTech an, um telefonisch eine Rücksendegenehmigungsnummer zu erhalten. Das Unternehmen haftet nicht für Folgeschäden infolge der Verwendung des Produkts als Teil eines Schaltkreises oder einer Baugruppe.
4. Der Käufer ist für die Vorlage des Kaufnachweises verantwortlich. Zum Erhalt von Garantieservice muss eine Kopie des originalen Kaufbelegs vorgelegt werden.
5. DigiTech behält sich das Recht vor, Änderungen am Entwurf des Produkts, Hinzufügungen zum Produkt oder Verbesserungen des Produkts vorzunehmen, ohne dadurch verpflichtet zu sein, dieselben Änderungen, Hinzufügungen oder Verbesserungen an früher hergestellten Produkten rückwirkend nachholen zu müssen.
6. Falls die Hauptbaugruppe des Produkts von einer anderen Person als einem zertifizierten DigiTech-Techniker geöffnet und manipuliert wird oder das Produkt mit Wechselspannungen außerhalb des vom Hersteller empfohlenen Spannungsbereichs betrieben wird, erlischt die Produktgarantie für den Käufer.
7. Die obigen Garantiebedingungen ersetzen alle anderen ausdrücklichen oder impliziten Gewährleistungen, und DigiTech übernimmt keine Verpflichtung oder Haftung in Verbindung mit dem Verkauf dieses Produkts und genehmigt keiner Person die Übernahme einer solchen Verpflichtung oder Haftung. DigiTech oder seine Vertriebshändler haften unter keinen Umständen für besondere Schäden oder Folgeschäden oder eine Verzögerung in der Ausübung bzw. Ausführung dieser Garantie aus Gründen außerhalb seiner (ihrer) Kontrolle.

HINWEIS: Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen könnten jederzeit ohne Ankündigung geändert werden. Einige der in diesem Handbuch enthaltenen Informationen könnten außerdem aufgrund von nicht dokumentierten Änderungen am Produkt oder Betriebssystem seit der Fertigstellung dieses Handbuchs ungenau sein. Die Informationen in dieser Version des Bedienungshandbuchs ersetzen alle früheren Versionen.

Herzlichen Glückwunsch

zum Kauf eines digitalen DigiTech®-Effektpedals!

Im Gegensatz zu vielen Analogpedalen kann die Betriebsdauer von Digitalpedalen, die von 9-Volt-Alkalibatterien mit Strom versorgt werden, aufgrund der konstanten Leistungsaufnahme der digitalen Signalprozessoren begrenzt sein. Leider ist die Batterietechnologie heute noch nicht weit genug entwickelt, um die Anforderungen von Digitalpedalen erfüllen zu können. Deshalb schlagen wir Ihnen vor, zu Demonstrations- und Übungszwecken eine Batterie zu verwenden.

Falls Sie eine Veränderung der LED-Helligkeit feststellen oder das Pedal nicht vom Bypass zum Effekt wechselt, wechseln Sie bitte die Batterie gegen eine neue 9-Volt-Alkalibatterie aus oder wenden Sie sich an Ihren lokalen DigiTech-Händler, um das optionale Netzteil zu kaufen und das volle Potenzial des Pedals mit unbegrenzter Leistungsfähigkeit nutzen zu können.

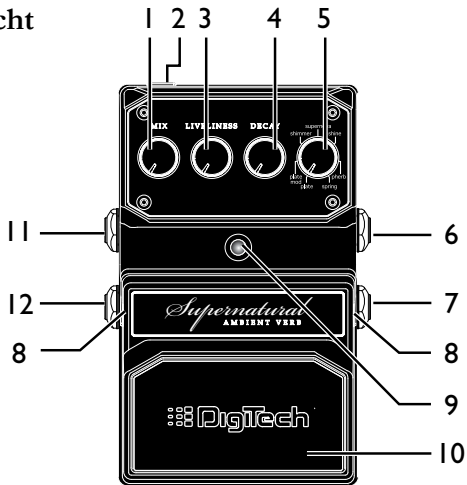
Einführung

Die HardWire®-Serie von DigiTech ist eine bemerkenswerte Errungenschaft auf dem Gebiet der Effektpedalen für Gitarren und zeichnet sich durch bedeutende Verbesserungen in diesem Bereich aus. Die Pedalen der HardWire-Serie bieten eine Sammlung bekannter Effekte mit unerreichter Tonqualität und hervorragenden Regelmöglichkeiten. Im Gegensatz zu Pedalen anderer Hersteller verfügen sie jedoch über einzigartige Features wie True Bypass, Hochspannungsbetrieb und echte Stereoverarbeitung mit originalen Lexicon®-Reverbs. Das macht sie zum essentiellen Bauteil in der Effektsignalkette eines jeden Gitarristen, der sich mit Klang auskennt und höchste Ansprüche an sein Pedalboard stellt.

Im Lieferumfang enthalten:

- HardWire Supernatural Stereo-Reverb
- StompLock™
- Fluoreszierender Aufkleber für den Fußschalter
- Pedalboardmatte mit Lasche
- Informationsblatt zur Garantie nach der Online-Registrierung

Pedalübersicht



Welches sind die Funktionen?

1. **Mix-Knopf** - Regelt den Reverb-Pegel. Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, um den Reverb-Pegel zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um den Reverb-Pegel zu verringern.
2. **DC-Adapterbuchse** - Schließen Sie das optionale Netzteil an dieser Buchse an. Verwenden Sie das richtige Netzteil, das der jeweils erforderlichen Netzspannung entspricht.
3. **Liveliness-Knopf** - Regelt den Betrag der Hochfrequenzantwort im Reverb-Effektsignal. Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, um die hohen Frequenzen zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
4. **Decay-Knopf** - Regelt die Zeitdauer des Abschwellens des Reverbs. Drehen Sie diesen Knopf im Uhrzeigersinn, um die Reverb-Abschwellzeit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verringern.
5. **Typknopf** - Dient zur Auswahl eines von 7 Lexicon®-Reverbs:
 - plate - Der klassische Studio-Reverb, der aus zahllosen Hits bekannt ist.
 - plate mod - Plate Reverb, mit Refrain versüßt.
 - shimmer - Ätherischer Reverb mit kaskadenförmigen Oktavenverschiebungen.

- supernova - Reverb aus dem „Weltall“ mit drehendem Flange und Tonhöhenverschiebung.
- shine - Shimmer Reverb mit zusätzlichem, üppigem dickem Refrain.
- pherb - Reicher Lexicon Hall Reverb mit einem Hauch von Phasing.
- spring - Der unverkennbare klassische „Surf“-Reverb.

- 6. Eingang 1 (Mono)** - Schließen Sie Ihr Instrument, den Ausgang eines Pedals oder einen Verstärkereffekt-Send an diese Buchse an. Wenn nur die Eingang-1-(Mono)-Buchse verwendet wird, sind die Signale an beiden Ausgängen zu hören. Diese Buchse startet den Stromfluss der Batterie zum Pedal, sobald ein Kabel eingesteckt wird. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch stets das Kabel aus der Eingangsbuchse 1 (Mono), um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern. Falls das optionale Harman-Netzteil verwendet wird, können die Kabel eingesteckt bleiben.
- 7. Eingang 2** - Verbinden Sie einen zweiten Eingang mit dieser Buchse zum Stereobetrieb. Die Eingänge 1 und 2 werden durch den Stereo-Reverb-Effekt getrennt verarbeitet und danach an die Ausgänge 1 und 2 geleitet, sodass eine echte Stereotrennung zwischen den Kanälen beibehalten wird.

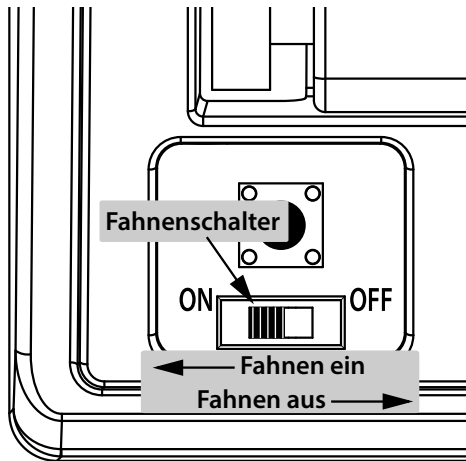
8. **Haltestifte des Fußschalters** - Diese beiden Haltestifte sind federbelastet und fixieren den Fußschalter. Weitere Informationen zum Zugang zur Batterie und Batteriewechsel finden Sie auf Seite 10. Weitere Informationen zur Verwendung und Änderung der Fahnenschalttereinstellungen finden Sie auf Seite 6.
9. **Anzeige-LED** - Leuchtet bei eingeschaltetem Effekt auf. Bei niedrigem Batterieladezustand (ca. 15 Minuten vor dem Ende der Lebensdauer) beginnt die Anzeige-LED, schwächer zu werden. Dies dient zur Warnung über den bevorstehenden Batteriewechsel.
10. **Fußschalter** - Schaltet den Effekt ein und aus.
11. **Ausgang 1 (Mono)** - Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines einzelnen Gitarrenverstärkers oder Verstärkereffekt>Returns.
12. **Ausgang 2** - Verbinden Sie diesen Ausgang mit dem Eingang eines zweiten Gitarrenverstärkers, wenn ein zweiter Verstärker verwendet wird.

ANMERKUNG: Verwenden Sie ausschließlich nicht symmetrische Mono-Instrumentenkabel.

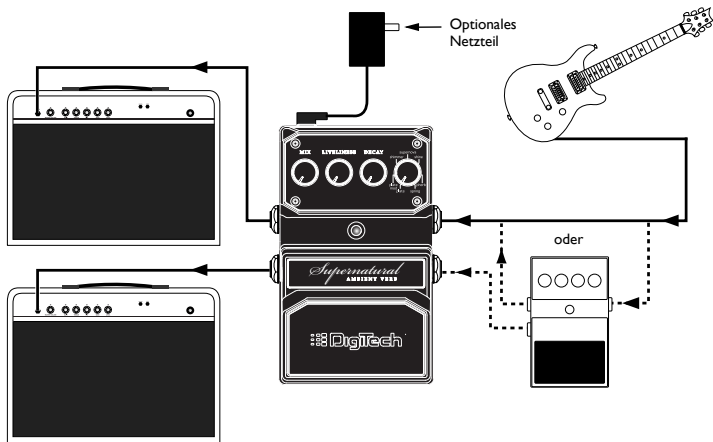
Fahnenschalter

Das Supernatural hat einen Schalter, der das kontinuierliche Hören des Reverb-Signals nach der Umgehung des Effekts gestattet. Wenn der Fahnenschalter eingeschaltet (d. h. auf ON gestellt) ist, verwendet das Supernatural nicht den echten Hardwire Bypass. Falls Sie den echten Hardwire Bypass immer verwenden wollen, stellen Sie den Fahnenschalter auf OFF. Wenn der Fahnenschalter ausgeschaltet ist, wird das Reverb-Signal bei der Effekturngehung sofort abgeschnitten.

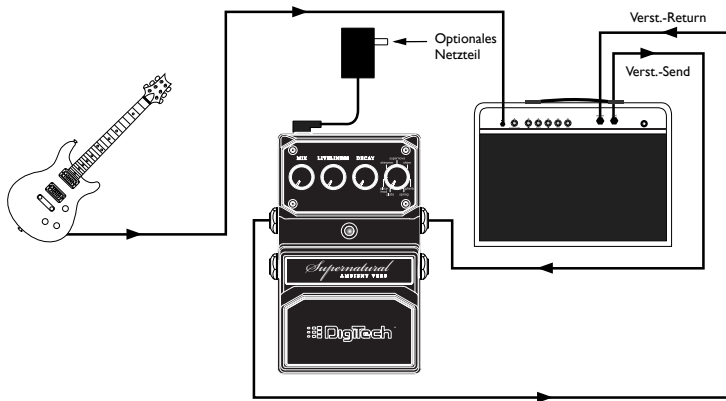
Der Fahnenschalter befindet sich unter dem Fußschalter und ist zugänglich, indem Sie einen der Fußschalter-Haltestifte mit der Spitze eines 1/4"-Gitarrenkabelsteckers eindrücken. Nach dem Abbau des Fußschalters ist der Fahnenschalter im Innern des Gehäuses neben dem Tastenschalter zum Ein- und Ausschalten des Effekts sichtbar. Schieben Sie den Schalter nach links, um die Fahnen einzuschalten (ON), und nach rechts, um sie auszuschalten (OFF).



Einrichtung des Verstärkers



Einrichtung der Effekte

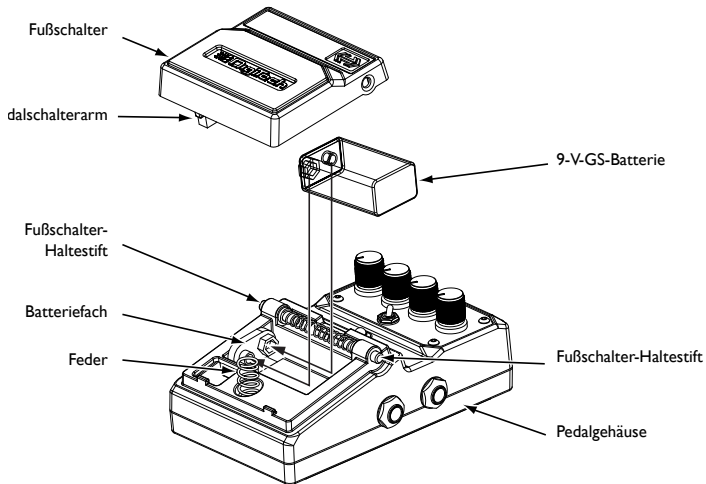


ANMERKUNG: Falls der Effects Loop des Verstärkers eine Mixsteuerung hat, stellen Sie das Mix auf 100% Effektsignal.

Batteriebetrieb

Sollte die Batterie vollständig leer sein, schalten die HardWire-Pedalen automatisch in den Bypass-Modus. So müssen Sie das Pedal nicht von Ihrem Pedalboard nehmen, falls die Batterie leer sein sollte. Gehen Sie wie folgt vor, um die Batterie zu wechseln:

- 1.** Drücken Sie mit dem Stecker eines einfachen 1/4"-Gitarrenkabels einen der Haltestifte, die sich an der Seite des Fußschalters befinden, vorsichtig nach innen und nehmen Sie den Gehäusedeckel ab.
- 2.** Nehmen Sie die Batterie aus dem Batteriefach und nehmen Sie die Kabel ab.
- 3.** Schließen Sie eine neue Batterie an das Kabel an und schieben Sie sie in das Batteriefach. Stellen Sie sicher, dass das Batteriekabel die Feder nicht behindert und das Pedal einwandfrei funktionieren kann.
- 4.** Platzieren Sie die Öffnung im Deckel des Fußschalters über dem entsprechenden Stift.
- 5.** Drücken Sie den anderen Stift nach innen und senken Sie den Deckel ab, um ihn in seine ursprüngliche Position zu bringen. Lassen Sie den Stift los. Wenn der Fußschalter ordnungsgemäß angebracht ist, schließen beide Haltestifte mit der Außenseite des Pedals ab.



Performance Accessories

Mit den Performance Accessories integrieren Sie ein HardWire-Pedal im Handumdrehen in jedes Pedalboard. Die folgenden Accessories sind im Lieferumfang enthalten:

- **Pedalboardmatte mit Lasche (entworfen zum Anbringen auf den Oberflächen der gebräuchlichsten Pedalboards)**
- **Fluoreszierender Aufkleber für den Fußschalter (gut erkennbar auf dunklen Bühnen)**
- **StompLock™ (hält Ihre Einstellungen auf den gewünschten Positionen bei)**

Pedalboardmatte mit Lasche

Gehen Sie wie folgt vor, um die Pedalboardmatte anzubringen:

- 1.** Entfernen Sie den Gummiboden von der Unterseite des Pedals.
- 2.** Entfernen Sie die Schutzfolie der selbstklebenden Seite der Pedalboardmatte.
- 3.** Bringen Sie die Pedalboardmatte an der Unterseite des Pedals an.



Fluoreszierender Aufkleber für den Fußschalter

Gehen Sie wie folgt vor, um den fluoreszierenden Aufkleber für den Fußschalter anzubringen:

1. Entfernen Sie die Schutzfolie der selbstklebenden Seite des fluoreszierenden Aufklebers für den Fußschalter.
2. Bringen Sie den fluoreszierenden Aufkleber auf der Oberseite des Fußschalters an.



StompLock

Gehen Sie wie folgt vor, um das StompLock über den Pedalknöpfen zu platzieren:

- 1.** Stellen Sie die Knöpfe auf Ihre bevorzugte Einstellung.
- 2.** Drücken Sie das StompLock vorsichtig über die Oberkante der Knöpfe.
- 3.** Zum Entfernen des StompLocks heben Sie zuerst eine Seite und danach die andere Seite vorsichtig an.



Spezifikationen

Regler:	Pegel, Liveliness, Decay (Abschwellung), Typ, Ein/Aus-Pedal
Anschlüsse/Buchsen:	Input 1 (Mono), Input 2, Output 1 (Mono), Output 2
Eingangsimpedanz:	>1 M Ω (Stereo), >500 k Ω (Mono) - Effekt ein
Ausgangsimpedanz:	1 k Ω - Effekt ein
Eingangsimpedanz:	Echte Hardwire-Umgehung - Effekt aus
Ausgangsimpedanz:	Echte Hardwire-Umgehung - Effekt aus
Netzteil:	9-V-Alkalitrockenbatterie oder Harman 9-V-GS-Netzteil
Stromaufnahme:	75 mA (typisch bei 9 V GS)
Leistungsaufnahme:	675 mW (typisch mit optionalem Netzteil)
Abmessungen:	5,25" (L) \times 3,5" (B) \times 2,15" (H)
Gewicht:	1,3 lbs.
Optionales Netzteil:	PS0913DC-01 (JA, US, EU) (100-240 V GS, 50/60 Hz) PS0913DC-02 (UK, AU) (100-240 V GS, 50/60 Hz)



8760 South Sandy Parkway

Sandy, Utah 84070, USA

Tel.: (801) 566-8800

Fax: (801) 566-7005

**DigiTech® und HardWire® sind
eingetragene Warenzeichen von Harman.
Entwickelt in den USA.**

**Copyright - Harman
Gedruckt in China.**

**HardWire® Supernatural
Bedienungshandbuch 5020843-B**

**Besuchen Sie uns
unter:
www.digitech.com**

GreenEdge™

by HARMAN